

FRANÇAIS

IMPORTANT : LIRE AVANT UTILISATION
Veuillez lire les instructions et consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser la calculatrice souris. Conservez ce document afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

CE PÉRIPHÉRIQUE EST COMPATIBLE AVEC WINDOWS ET MACINTOSH.

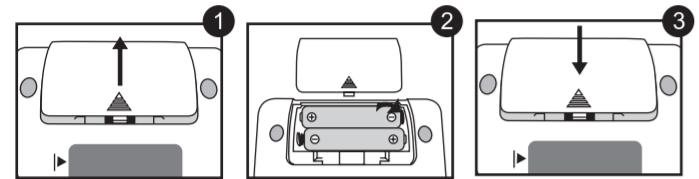
▲ Veillez à brancher le dongle de fréquence radio (Radio Frequency - RF) avant de connecter le clavier-calculatrice à votre ordinateur.

INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION INITIALE

Selon le modèle de votre ordinateur, la configuration est susceptible de présenter quelques différences. Les instructions fournies s'appliquent de manière universelle à Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 et Macintosh.

INSTALLATION DES PILES

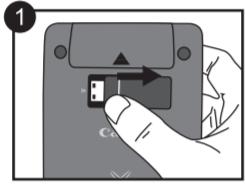
- Retirez le couvercle du compartiment des piles situé au dos de la calculatrice souris en faisant glisser dans la direction de la flèche.
- Installez les piles alcalines AAA en faisant correspondre la polarité positive (+) et négative (-) de chaque pile aux indicateurs de polarité situés à l'intérieur du compartiment.
- Replacez le couvercle du compartiment à piles.



ATTENTION: il existe un risque d'explosion si un type incorrect de pile est utilisé. Veuillez jeter les piles usagées conformément aux instructions fournies avec celles-ci.

BRANCHEZ LE DONGLE RF

1 Sortez le dongle RF du compartiment de rangement.



2 Appuyez sur la touche **[WAKE UP]**.
REMARQUE : l'icône sur l'écran frontal doit clignoter. En cas contraire, appuyez de nouveau sur la touche **[WAKE UP]**.

3 Branchez le dongle RF dans un port USB actif de votre ordinateur.
REMARQUE : une fois la connexion établie, l'icône s'arrête de clignoter.

4 Votre ordinateur est à présent configuré pour utiliser le clavier-calculatrice.

ESPAÑOL

IMPORTANTE: LEA ANTES DE USAR
Por favor lea las instrucciones siguientes y las precauciones de seguridad antes de usar el Ratón Calculadora. Conserva esta hoja a la mano para referencia futura.

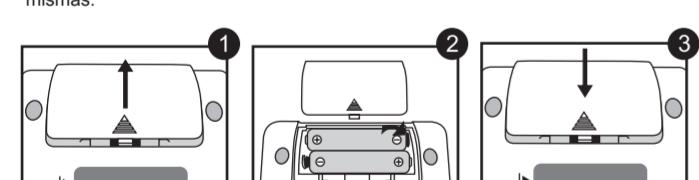
ESTE DISPOSITIVO ES COMPATIBLE CON WINDOWS Y MACINTOSH.
Asegúrese de conectar el dispositivo de seguridad de radiofrecuencia (RF) antes de conectar el teclado alfanumérico de la calculadora a su ordenador.

INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN INICIAL

La configuración puede variar ligeramente dependiendo del ordenador. Las instrucciones que se adjuntan deben funcionar de forma universal para Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, y Macintosh.

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

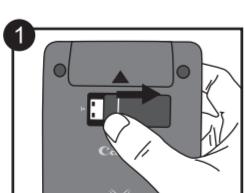
- Retire la cubierta de las baterías de la parte posterior del Ratón Calculadora deslizando la cubierta en la dirección de la flecha.
- Instale baterías alcalinas tamaño AAA, haciendo que los extremos positivo (+) y negativo (-) de cada batería coincidan con los indicadores de polaridad dentro del compartimento de baterías.
- Coloque la cubierta de las baterías nuevamente en el compartimento de las mismas.



PRECAUCIÓN: hay un riesgo de explosión si se instala un tipo de batería incorrecto. Por favor elimine las baterías usadas de conformidad con sus instrucciones.

CONECTAR EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD DE RF

1 Retire el dispositivo de seguridad de RF del compartimento de almacenamiento.



2 Pulse la tecla **[WAKE UP]**.

NOTA: El icono que aparece en la pantalla frontal deberá estar parpadeando. En caso contrario, vuelve a pulsar la tecla **[WAKE UP]**.

3 Conectar el dispositivo de seguridad de RF en un Puerto USB activo de su ordenador.

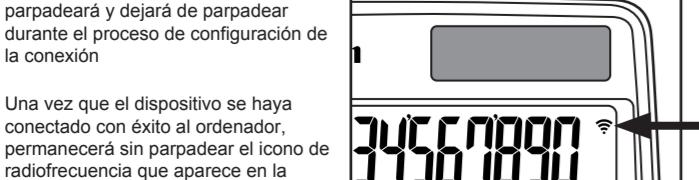
NOTA: El icono dejará de parpadear cuando se conecte con éxito.

4 Su ordenador está ahora configurado para usar el Teclado alfanumérico de la calculadora.

ICONO DE RADIOFRECUENCIA

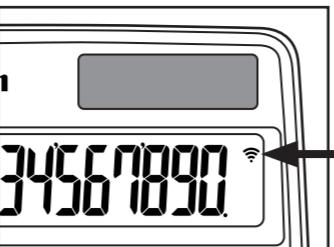
El icono de radiofrecuencia parpadeará y dejará de parpadear durante el proceso de configuración de la conexión.

Una vez que el dispositivo se haya conectado con éxito al ordenador, permanecerá sin parpadeo el icono de radiofrecuencia que aparece en la pantalla frontal .



ICÔNE DE FRÉQUENCE RADIO

- Pendant la phase de configuration de la connexion, le clignotement de l'icône de fréquence radio n'est pas toujours régulier.
- Une fois le périphérique connecté à votre ordinateur, l'icône de fréquence radio sur l'écran frontal reste fixe.



INDEX DES TOUCHES

- | | |
|--------------------|--|
| [ON CA] | Mise en marche |
| [WAKE UP] | Réinitialisation de tous les écrans Verrouillage/déverrouillage du pavé |
| [CL] | Permet de rétablir la connexion RF |
| [CAL KP] | Suppression de la dernière saisie Suppression de toutes les saisies (<i>mode CAL uniquement</i>) |
| [BACKSPACE] | Quitter la saisie (<i>mode PV uniquement</i>) |
| [SEND] | Basculer entre les modes Calculatrice et Pavé |
| [ENTER] | Touche d'espacement arrière : (en mode Pavé) permet de modifier chaque chiffre de la valeur numérique affichée et efface le dernier chiffre. |
| [DEC/ -] | Envoyer les résultats du calcul ou afficher le contenu sur l'ordinateur (<i>en mode CAL avec connexion Bluetooth</i>) |
| [% ±] | Réalisation des pourcentages (additions et soustractions) (<i>mode CAL uniquement</i>) |
| [CAL] | Réalisation de calculs (<i>mode CAL uniquement</i>) |
| [SEND] | Touche Entrer -- Confirme la saisie (<i>mode PV uniquement</i>) |
| [ENTER] | Réglage du nombre de chiffres affiché après la virgule lors des calculs. |
| [DEC/ -] | Appuyez sur [ON CA] , puis appuyez sur la touche [] et maintenez-la enfoncee; l'affichage change dans l'ordre suivant : F → 0 → 2 → 3 → F. (<i>mode CAL uniquement</i>) |
| [CAL KP] | F représente la virgule flottante. |

MODE CALCULATRICE ET MODE PAVÉ

Quand la fréquence radio est connectée, le clavier-calculatrice propose 2 modes - mode Calculatrice (CAL) et mode Clavier (MC).

Basculer entre les mode Calculatrice et Pavé

- Pour basculer entre le mode Calculatrice et Pavé, appuyez simplement sur la touche **[CAL KP]**.



Mode Calculatrice (avec connexion RF)

- La calculatrice effectue des opérations à 10 chiffres.

- Envoyez les résultats (ou afficher le contenu) sur l'ordinateur en appuyant sur la touche **[SEND]**.
 - Vous ne pouvez pas envoyer un calcul quand l'indicateur E (Erreur) est affiché sur l'écran de la souris.
 - La touche **[SEND]** est désactivée quand la calculatrice n'est pas connectée en Bluetooth à un ordinateur.

Mode Pavé (avec connexion RF)

- Saisissez directement des infos suivantes dans l'ordinateur:

Chiffre 0-9 + - × ÷ **[DEC/ -]** **[CAL KP]** **[ENTER]**

Mise en veille auto et réveil

- Calculatrice uniquement, SANS connexion RF
 - Le périphérique passe automatiquement en veille après environ 7 minutes d'inactivité. Appuyez sur la touche **[ON CA]** pour activer le périphérique.

Modos CAL y KP, avec conexión RF

- La conexión RF es interrumpida después de una treintena de minutos de inactividad (el экран revient a "0"). El dispositivo funciona alors de la misma manera qu'en mode "Calculatrice unique, SIN conexión RF". Appuyez sur la touche **[WAKE UP]** para réactiver la conexión.
- Una vez la conexión RF interrumpida, el périphérique passe automáticamente en veille après 7 minutes supplémentaires d'inactivité. Appuyez sur la touche **[WAKE UP]** pour remettre le périphérique en marche.

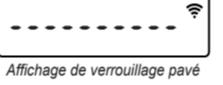
Indicador de pilas bajas

- Quando la luminosidad de l'écran est faible ou que l'icône s'affiche, remplacez les piles pour éviter toute mise hors tension non prévue.



Verrouillage du Pavé (avec connexion RF)

- Appuyez sur la touche **[ON CA]** et maintenez-la enfoncee pendant 3 secondes pour verrouiller.
- Pour déverrouiller le pavé, appuyez sur la touche **[ON CA]** et maintenez-la enfoncee pendant 3 secondes.



Icone de pilas bajas sur l'écran

PRECAUCIÓN PARA LAS BATERÍAS

Si el Ratón Calculadora no está conectado o no funciona adecuadamente:

- Cheque la dirección de colocación de las baterías.
- Asegúrese de que su computadora cumpla con los requerimientos de sistema descritos.
- Asegúrese que el dispositivo de seguridad de RF esté conectado al puerto USB del ordenador y funcione debidamente.
- Retire obstrucciones entre la computadora personal y el teclado de la calculadora.
- En caso de que se pierda la conexión de RF y el dispositivo de seguridad esté conectado al puerto USB del ordenador, pulse la tecla **[WAKE UP]** para volver a conectarlo.
- Si se conectó recientemente a una computadora diferente, restablecer la conexión con el equipo actual mediante la eliminación de la llave de RF y la repetición de la configuración inicial.
- Si la pantalla se apaga después de la conexión RF es estableished, presione la tecla **[ON CA]** y verifique si el icono aparece.
- Cambie a baterías nuevas si el icono aparece.
- Si el icono "E" aparece, el teclado está bloqueado. Presione **[ON CA]** para borrar y reanudar la operación. El icono "E" se visualiza cuando el resultado o el contenido de la memoria excede de 10 dígitos a la izquierda o cuando se divide por "0".
- La interferencia electromagnética o una descarga electrostática pueden causar que la pantalla presente un mal funcionamiento. Si esto ocurre, use la punta de una pluma (o un objeto similar) para presionar [CAL RESET] en la parte posterior del dispositivo.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Si el Ratón Calculadora no está conectado o no funciona adecuadamente:

- Cheque la dirección de colocación de las baterías.
- Asegúrese de que su computadora cumpla con los requerimientos de sistema descritos.
- Asegúrese que el dispositivo de seguridad de RF esté conectado al puerto USB del ordenador y funcione debidamente.
- Retire obstrucciones entre la computadora personal y el teclado de la calculadora.
- En caso de que se pierda la conexión de RF y el dispositivo de seguridad esté conectado al puerto USB del ordenador, pulse la tecla **[WAKE UP]** para volver a conectarlo.
- Si se conectó recientemente a una computadora diferente, restablecer la conexión con el equipo actual mediante la eliminación de la llave de RF y la repetición de la configuración inicial.
- Si la pantalla se apaga después de la conexión RF es estableished, presione la tecla **[ON CA]** y verifique si el icono aparece.
- Cambie a baterías nuevas si el icono aparece.
- Si el icono "E" aparece, el teclado está bloqueado. Presione **[ON CA]** para borrar y reanudar la operación. El icono "E" se visualiza cuando el resultado o el contenido de la memoria excede de 10 dígitos a la izquierda o cuando se divide por "0".
- La interferencia electromagnética o una descarga electrostática pueden causar que la pantalla presente un mal funcionamiento. Si esto ocurre, use la punta de una pluma (o un objeto similar) para presionar [CAL RESET] en la parte posterior del dispositivo.

REQUERIMIENTOS DE SISTEMA

EQUIPO: PC basada en Windows x86 / x64 o superior. Mac basada en Intel

SISTEMA OPERATIVO: Windows® XP (SP2 o superior), Windows Vista® o Windows® 7 o Mac OS X 10.4 ~ 10.7

ESPECIFICACIONES DEL DISPOSITIVO

Modelo: X Mark I Keypad RF

Fuente de alimentación: 2 pilas alcalinas tamaño AAA

Temperatura operativa: 0 °C a 40 °C (30 °F a 104 °F)

Dimensión: 155mm (L) x 86mm (A) x 20mm (H)

Peso: 140g (sin baterías) / 163g (con baterías)

ESPECIFICACIONES RADIOFRECUENCIA

Frecuencia: 2.4 GHz rango de frecuencia

Rango de conexión: el rango operativo es hasta de 10 m (32 pies)

NOTA: el rango de conexión es afectado por muchos factores, tales como objetos metálicos cercanos y la posición relativa del ratón y del receptor.

NOTA: todas las especificaciones están sujetas a cambio sin notificación.

WEEE AND EU BATTERY DIRECTIVE 2006/66/EC

Sólo para la Unión Europea (y la Área Económica Europea).

Estos símbolos indican que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre RAE (2002/96/CE) y la Directiva sobre Pilas y Acumuladores (2006/66/CE) y/o la legislación nacional que implementa dichas Directivas.

Si aparece un símbolo químico bajo este símbolo, de acuerdo con la Directiva sobre Pilas y Acumuladores, significa que la pila o el acumulador contiene metales pesados (Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo) en una concentración superior al límite especificado en dicha Directiva. Este producto deberá entregarse en el punto de recogida designado, por ejemplo, en un establecimiento autorizado al adquirir un producto nuevo similar o en un centro autorizado para la recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), baterías y acumuladores. La gestión incorrecta de este tipo de residuos puede afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la toxicidad potencial de los materiales que suelen contener estos aparatos.

Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al correcto aprovechamiento de los recursos naturales.

Los usuarios tienen derecho a devolver pilas, acumuladores y baterías usados sin coste alguno.

El precio de venta de pilas, acumuladores y baterías incluye el coste de la gestión medioambiental de su desecho, y bajo ninguna circunstancia se indicará por separado la cuantía de dicho coste en la información y la factura suministradas a los usuarios finales.

Si desea más información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con el departamento municipal, el servicio o el organismo encargado de la gestión de residuos domésticos o visite www.canon-europe.com/environment.

(Área Económica Europea: Noruega, Islandia y Liechtenstein)

CARACTÉRISTIQUES DU PÉRIPHÉRIQUE

Modèle: X Mark I Keypad RF

Source d'alimentation : piles alcalines AAA x2

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (30 °F à 104 °F)

Dimensions : 155 mm (L) x 86 mm (A) x 20 mm (H)

Poids : 140 g (sans pile) / 163 g (avec pile)